

【整理報導 資料提供/劇場設計學系】北藝大劇設系由靳萍萍教授率領師生一行6人，於4月25日前往參訪美國德州大學奧斯汀分校(University of Texas at Austin)進行為期8天之學術交流活動，並觀摩當地戲劇演出。而這次活動也安排北藝大同學們加入與當地學生一同上課，實際參與服裝設計等課程及服裝間管理等實務經驗。

由劇設系開設之「國際教育劇場教學實習與交流」課程，已邁入第三年的國際教學實習與交流。主要目的是希望藉此海外學習過程，讓學生實際參與國外大學相關之服裝設計課程，有機會吸收不同大師們之經驗，同時精進自我第二外語能力。而透過國際交流與參訪活動，不僅開拓同學們之國際視野，建立與世界同步的宏觀，也提升、激勵自我的競爭力，與加強學習之效能。

## 國際教育劇場教學實習與交流



劇設系海外參訪教學

六個區塊。在服飾年代之考究也十分執著，每個步驟皆不敢馬虎，每部戲平均製作費用都需用到一萬伍仟元的美金，折合台幣約50萬元。UT Austin的服裝構成與製作教授James Glavan也特別為北藝大師生介紹與說明傳統芭蕾舞Tutus、特殊舞台偶具、與大型舞蹈道具之製作方式與過程。因為當地同學們所製作出來的服裝，裡面的一針一線都需經過服裝設計、剪裁、結構技術等層層負責同學的多次研討與耐心，才能順利完成的。

值得一提的是，在UT Austin的劇設系中擁有三個服裝保存間，一個放置一般演出時會用到的服裝，在製作的車工，或布料的使用上屬於中等品質劇服，並可以提供租借給其他學校，或是學生課餘演出之用途；第二個則是屬於非常高級的布料，重視與考究每一個細節，純手工的雕花

此行學習觀摩主要重點在於德州大學奧斯汀分校(UT Austin)研究所服裝結構製作及服裝設計等課程，同時觀摩學生製作等活動。內容包含有Austin Lyric Opera《Hansel and Gretel》觀摩學生演出製作《The difficulty of Crossing a Field》。

劇設系研究生郭本皓表示，這次教學交流參訪讓他不僅收益良多，更是大開眼界。尤其是他們堅持以傳統的製作方式，甚至採高級訂製服飾之技法，來製作每一齣學期與畢業製作舞台服裝的精神與態度，連一個細小環節都是非常的小心翼翼及講究，而這種超高水準之製作品質，在台灣只有老師傅手工訂製西裝店才會看到。而該校的服裝工廠光是技術製作老師分工就十分精細，從負責版型、結構、面具飾品、鞋子、帽子與假髮等共計

或結扣，猶如我國的國服製作規格，耗時與費工。而這個服裝保存間的衣服是不能外借的，只有在特定戲碼才會拿出來演出；而最後一個為骨董保存間，裡面服飾依照時間先後順序排列整理，除了可以看到洋裝、大衣、外套、帽子等飾品外，連早期年代的服裝包裝與高級帽子的盒子等都是經過精心收藏，令人嘆為觀止。

為使參與此次海外教學活動的學生們具有在國外獨立生活之能力，從與國外劇場接洽、訂票、交通聯繫等都由同學們自己去執行。而透過實地的走訪與參與當地課程及演出製作，也讓同學們在藝術欣賞、製作技術、設計概念等各方面有了更進一步的提升。◆

圖說 James Glavan教授(左一) 特別展示該系做工精細之偶具道具

## 外籍生跨國文化學習新體驗 功夫、太極、書法樣樣行 文化交流學習

【本報訊】來自美國科羅拉多大學(Colorado college)大一至大三共13位學生於4月18日至舞蹈學院進行為期3週的中華文化海外研習課程，課程內容涵括：武術、太極、書法、印章雕刻、傳統藝術賞析、成果研究報告與相關藝文單位之參訪行程，希望藉由這一系列的內容安排，讓這些來自國外的學生們，進一步認識博大精深的中華文化與台灣之美。

擔任授課教師的北藝大舞蹈學院王雲幼教授說到，這堂「Chinese meditative arts」為美國科羅拉多大學所開設之海外教學通識教育課程，故名思義，就是希望同學們能實地走訪不同國家，親自去體會瞭解不同文化的奧妙，而該系列課程於北藝大展開教學，也已正式邁入第三年。此次課程安排了藝管所研究生擔任助教，協助外籍生們打理生活與課堂上的相關事宜，彼此相互切磋與學習。

這群來自美國的大學生，包含有主修經濟、生物、環境、舞蹈等不同領域背景。在北藝大除了一同修習武術、功夫、太極等舞蹈課程外，傳統的書法與印章雕刻，對他們來說，除了新奇外，更是一大挑戰。因為中文字的一筆、一劃與勾勒，相對於他們早已習慣英文流暢的連結書寫，截然不同，但面對一切新的事物與文化學習，這群充滿活力的外籍生們仍是帶著滿滿的好奇心，興致勃勃地積極認真參與各項課程活動。

而在這次行程中，兩位主修舞蹈的Madison Moross與Dolo McComb，她們透過事先安排，先行至台北藝術村參與村內舉辦之教學活動，教導一群身障及行動不便的學員。

Madison與Dolo兩位同學以舞蹈來取代言語，透過肢體的表達，希望能讓這些身障學員們獲得身體上的舒緩，甚至是感到精神上的愉快，並且藉由舞蹈作為媒介，在律動的帶領下，跨越的言語的阻隔，讓彼此的互動更加密切。

在北藝大的課程結束前，所有的學生們都必須通過各項舞蹈測驗，並在最後一天的成果發表會上，提出相關研究報告。雖然只有短短的三週，同學們針對台灣的國家公園、城市景觀規劃、文化特色與舞蹈等不同層面議題，做了相當程度之探討。而每個主題在課堂上更是引起熱烈討論，提問不斷，充分展現外國學生們的強烈好奇心與求知慾，同時為這次的教學活動劃下完美的句點。◆



上圖 來自美國科羅拉多大學13位學生一同於北藝大舞蹈學院展開為期三週之海外研習課程。

下圖 外籍生們對於中文字的一筆一劃與勾勒，充滿著好奇心，並且興致高昂地認真參與。

